

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A Softcooker Y09 SOUSVIDE berendezéshez





TARTALOM

1	ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK.....	4
1.1	BEVEZETÉS.....	4
1.2	FIGYELMEZTETÉSEK.....	4
2	A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA.....	5
2.1	A KÉSZÜLÉK RÉSZEI.....	5
2.1	TECHNIKAI ADATOK.....	5
3	A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA.....	6
3.1	ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK.....	6
3.2	A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGI ESZKÖZEI.....	6
3.3	A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI.....	6
3.4	A KÉSZÜLÉK ADATTÁBLÁJA.....	6
4	INSTALLÁCIÓ.....	7
4.1	CSOMAGOLÁS ÉS ELHELYEZÉS.....	7
4.2	BEÜZEMELÉS.....	7
4.3	ELEKTROMOS BEKÖTÉS.....	8
4.4	A KÉSZÜLÉK VEZETÉKELÉSI RAJZA.....	8
5	A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA.....	9
5.1	A KEZELŐSZERVEK.....	9
5.2	HIBAÜZENET – „ERR”.....	10
6	TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS.....	11
6.1	A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA.....	11
6.2	A FŰTŐSZÁL KARBANTARTÁSA.....	11
6.3	A HÁLÓZATI KÁBEL.....	11

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

1.1 BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárló!

Fogadja elismerésünket, amiért eme kiváló minőségű termék megvásárlása mellett döntött! Teljes bizonyossággal állíthatjuk, hogy a termék minden tekintetben kielégíti majd az Ön elvárásait. Köszönetet mondunk, hogy előnyben részesítette berendezésünket és kérjük, hogy a használatba vétel előtt gondosan olvassa át ezt a kezelési kézikönyvet *. A benne található információk megismertetik Önt a készülék helyes használatával, gondos kezelésével és ápolásával, amely az optimális működés elengedhetetlen feltétele. Amennyiben maradéktalanul betartja a könyvben leírtakat (utasítások, javaslatok, biztonsági és óvó rendszabályok, stb.), úgy a berendezés hosszú és zavartalan használatát élvezheti.

1.2 FIGYELMEZTETÉSEK

A berendezést csakis és kizárólag arra a célra szabad használni, amire tervezték: ételek lassú főzésére. Bármilyen más használati mód tilos és nem rendeltetésszerű üzemeltetési módnak minősül. Azon túlmenően, hogy ez működési zavarokat okozhat, a készülék garanciájának teljes elvesztésével jár!

A telepítés előtt mindig hasonlítsa össze a berendezés adatait a hozzá kiépített energiaszállító rendszer (elektromos) adataival.

A kezelési kézikönyvet tartsa biztonságos helyen, felkészülve arra a lehetőségére, hogy új kezelő alkalmazása esetén szükség lehet rá.

A berendezés telepítése előtt - közvetlenül a készülék elé - be kell építeni elektromos csatlakozó hálózatba egy megszakító kapcsolót, amely rendelkezik a szükséges méretű biztosítékokkal.

A berendezés telepítése szabadterbe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, eső, stb. érheti, TILOS.

A készülék kezelését és használatát csakis az arra betanított és felhatalmazott személy végezheti.

Bármilyen hibás működés vagy arra utaló jel esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon a márkaszervizhez vagy szakszerelőhöz.

Bármilyen szerelési munka szükségességének felmerülése esetén csakis olyan céggel végeztesse el a munkát, amelyik közvetlen kapcsolatban van az ELECTROLUX cég szerviz hálózatával!

Sem a márkakereskedés, sem pedig a gyártó (ELECTROLUX) nem vállal felelősséget semmilyen, a készülékben vagy annak környezetében - a berendezés használata, tisztítása, karbantartása vagy javítása közben - bekövetkezett anyagi kár illetve személyi sérülés esetén, amely a kezelési kézikönyvben szereplő utasítások, előírások, és óvó rendszabályok be nem tartásából fakad.

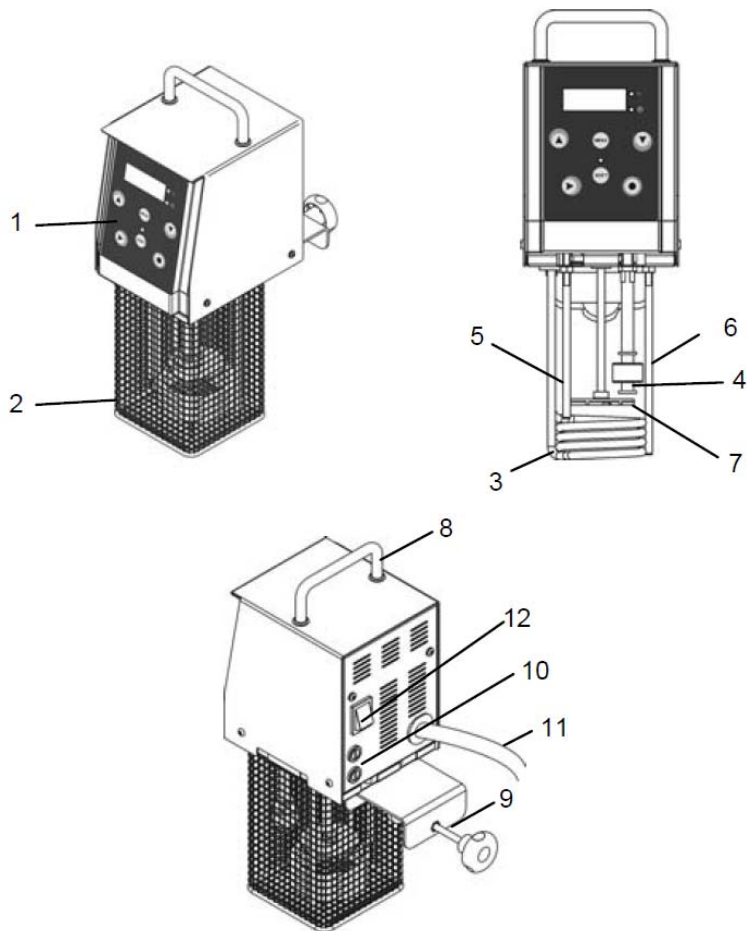
Szeretnénk még egyszer megköszönni, hogy eme kiváló termék megvásárlása mellett döntött, és jó munkát, sikeres használatot kívánunk.

* : A gyártó nem vállal felelősséget a kézikönyvben lévő adatok megváltoztatásáért, továbbá felhívja a figyelmet, hogy ez minden előzetes értesítés nélkül bekövetkezhet!

2 A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA

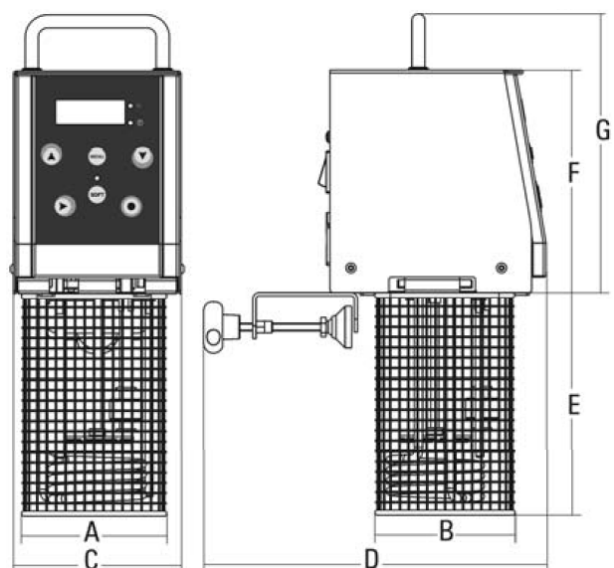
2.1 A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Kezelőpanel
2. Fűtőbetét védő háló
3. Fűtőbetét
4. Úszó szintérzékelő
5. Szonda
6. Biztonsági szonda
7. Forgórész
8. Fogantyú
9. Rögzítő
10. Biztosíték
11. Vezeték
12. Ki/BE kapcsoló



2.1 TECHNIKAI ADATOK

Teljesítmény	2000W
Tápfeszültség	230Vac /50Hz
Beállítható hőmérséklet	20 – 100°C
A x B	110 x 105 mm
C x D	130 x 260
E / F / G	170 / 170 / 210mm
Nettó tömeg	4,5 kg



3 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

3.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A fűtőelemeket ne érintse meg csupasz kézzel.
- **Minden esetben húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját, mielőtt takarítási, vagy karbantartási műveletbe kezdene.**
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel épségét. A sérült kábelt cseréltesse ki, a javításig ne használja a készüléket, mert áramütés veszélyének teszi ki magát.
- Meghibásodás, nem megfelelő működés, vagy nem működő biztonsági eszköz (ld. 3.2) esetén, kapcsolja ki a készüléket, és lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
- Kizárólag szakszervizzel végeztesen javítást!
- Semmilyen körülmények között ne módosítsa, alakítsa át a készüléket!
A készülék, vagy annak bármilyen alkatrészének módosítása, a garancia elvesztésével jár.

3.2 A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGI ESZKÖZEI

A készülék elektromos és mechanikai biztonsági eszközei megfelelnek a 2006/95, 2006/42 és 60335-1 előírásoknak.

1. A fűtőelemet, a szintérzékelőt, és a szenzorokat egy biztonsági rács takarja el, hogy a kezelőt ne érje égési, vagy mechanikai sérülés.
2. Vízsintérzékelő a száraz működés elkerülésére. A készülék leáll, és hibát jelez (ERR), ha a vízszint a minimális szint (75 mm a tartály felső részétől) alá csökken.
3. Ha a hőmérséklet érzékelők egyike meghibásodik, vagy a két érzékelő által mutatott hőmérséklet különböző, a készülék leáll, és "HIGH" hibaüzenetet jelez.

3.3 A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

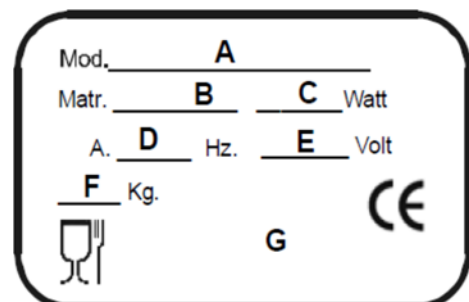
- Precíz hőmérséklet szabályozás.
- Vízkeringetés az egyenletes hőmérsékleteloszlás érdekében.
- Max. működési mélység 165 mm.
- Optimális működés 50 literig.
- A beállítható hőmérsékleti tartomány: 20 – 100°C-ig, +/- 0,3°C pontosság mellett.
- A készülék AISI 304 m acélból készült, a megfelelő higiénia, és ellenállóképesség érdekében.
- Motor védelem túlfeszültség és túlmelegedés ellen.

A Softcooker készülék KIZÁRÓLAG vízbemártva, vákuumcsomagolt ételek főzésére készült. Nem használható semmilyen egyéb ételfőzési célra, és nem melegíthető vele csak, és kizárólag víz.

3.4 A KÉSZÜLÉK ADATTÁBLÁJA

Meghibásodás esetén, hibabejelentéskor, adja meg a szakszerviznek az adattáblán található adatokat:

- A = modellszám
 B = Sorozatszám
 C = Motorteljesítmény (W)
 D = Motor frekvencia (A)
 E = Motor feszültség (V)
 F = A készülék tömege (kg)
 G = Gyártó



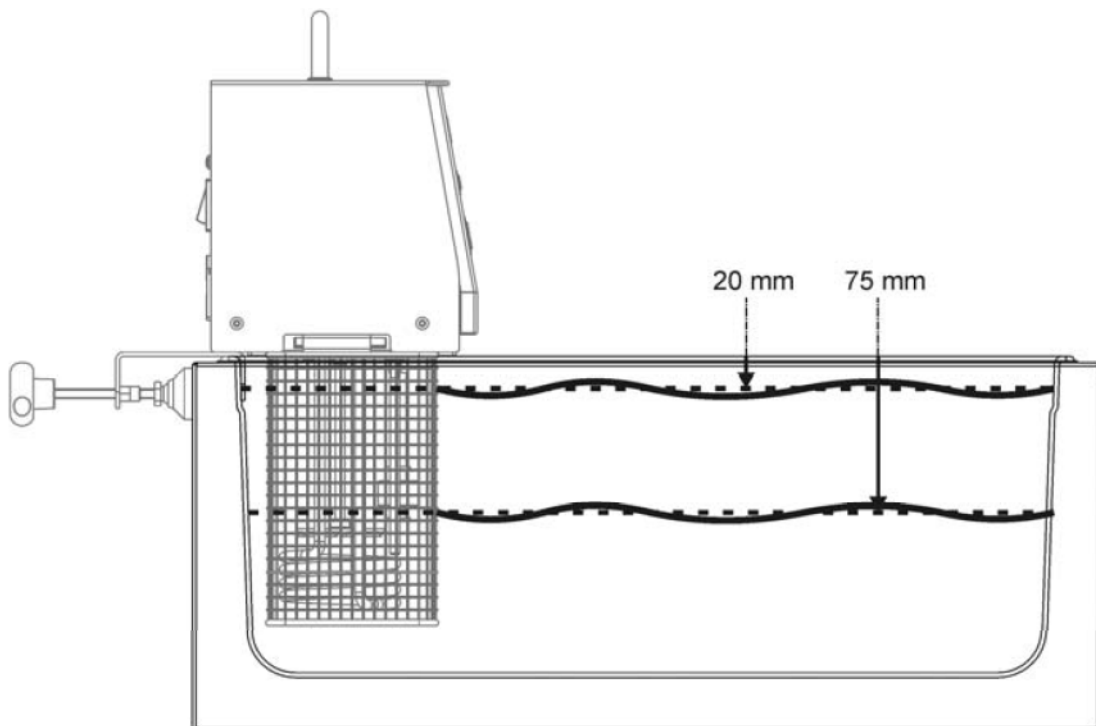
4 INSTALLÁCIÓ

4.1 CSOMAGOLÁS ÉS ELHELYEZÉS

- Átvételkor alaposan ellenőrizze a csomagolás épségét, amennyiben bármilyen sérülést tapasztal, írjon megjegyzést a szállítólevélre.
- A készüléket stabil, vízszintes főzőedényben kell elhelyezni, majd annak oldalához rögzíteni.
- Olyan magasságban kell lennie, hogy a kezelő kényelmesen belásson a főzőedénybe.
- A készülék környezetében elegendő hely legyen az akadálymentes kezeléshez.

4.2 BEÜZEMELÉS

- Helyezze el a főzőedényt egy sima felületű, nem-éghető anyagú, stabil, erős munkalapra.
- Töltse fel a tartályt vízzel minimum 75 mm, maximum 20 mm-re a tartály felső szélétől. **A tartály felső széléhez semmiképp ne legyen közelebb 20 mm-nél a vízszint!**
- Tegye a főzőedénybe, és rögzítse a széléhez a sous-vide készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékbe!

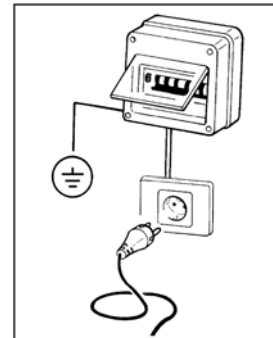


4.3 ELEKTROMOS BEKÖTÉS

Figyelem!

Az elektromos csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján levő adatok megegyeznek-e a kiépített táphálózat jellemzőivel. Hosszabbító használata tilos!

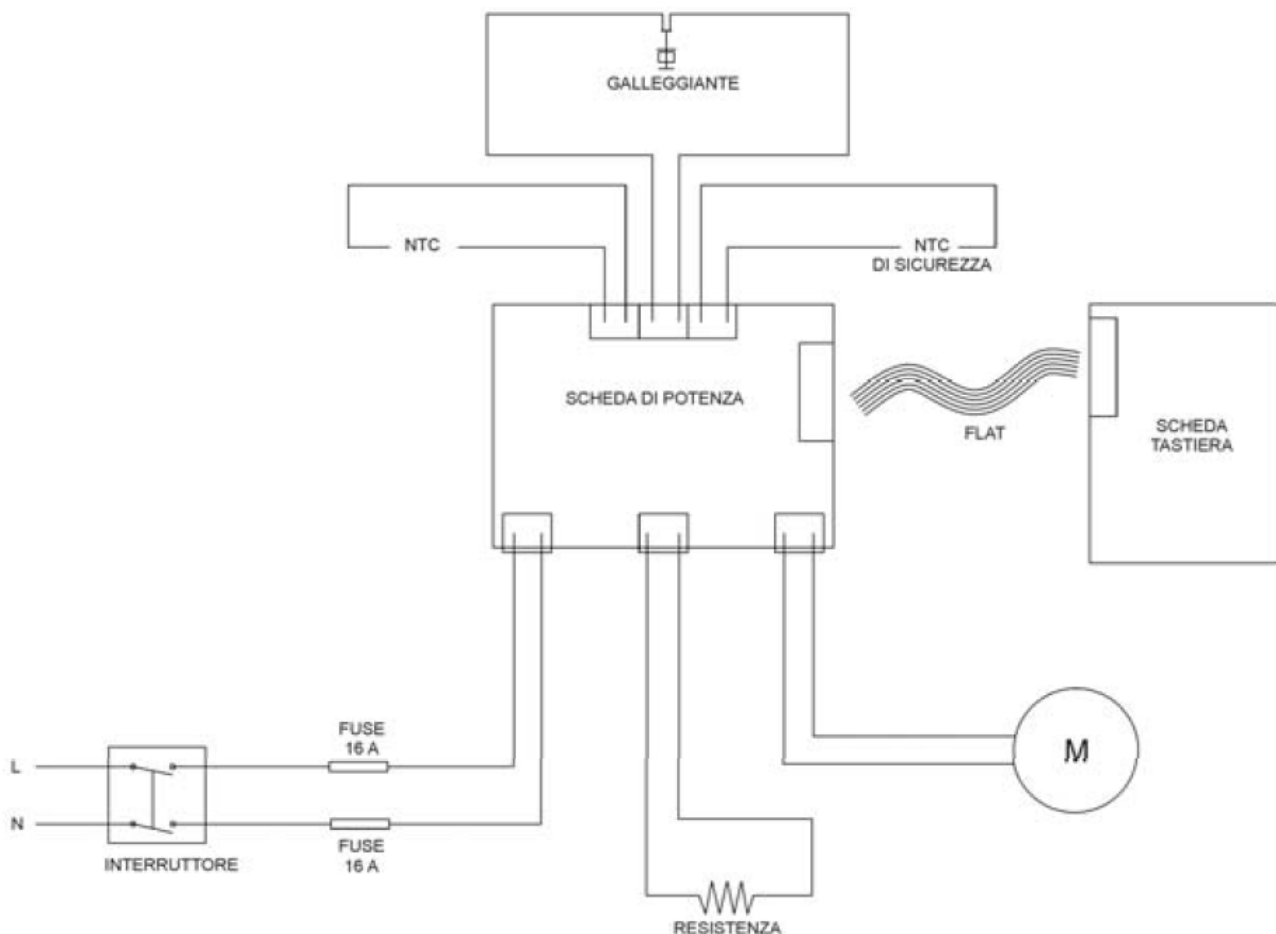
- A készülék egyfázisú betáplálást igényel.
- Az egyfázisú betápláláshoz a szabványos hálózati aljzat megfelelő.
- A hálózati csatlakozás legyen könnyen elérhető helyen.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik az adattáblán levő, és a tápkábel címkéjén levő értékekkel.
- A betáp csatlakozó egy FI relével, és biztosítékkal kell, hogy védve legyen.
- A biztonságos üzem csak abban az esetben oldható meg, ha a berendezés egy megfelelően földelt rendszerre van csatlakoztatva



e

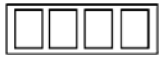
A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget, sem anyagi, sem pedig személyi sérülés esetén, amennyiben ezek a készülék helytelen telepítése, vagy a nem megfelelően földelt elektromos rendszer hibájából következnek be. Ilyen esetben a készülék jótállása is érvényét veszti.

4.4 A KÉSZÜLÉK VEZETÉKELÉSI RAJZA



5 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

5.1 A KEZELŐSZERVEK



Kijelző

Négy számjegyű kijelző. Itt jelenik meg a hőmérséklet és az idő – 5 másodpercenként váltokozva, illetve az előre beállított programok.



Start gomb



STOP gomb



Hőmérséklet LED: Ha világít működés közben, akkor a kijelzőn a hőmérséklet jelenik meg.



Idő LED: Ha világít működés közben, akkor a kijelzőn a működési idő jelenik meg



Fel és Le gombok (+/-): idő és hőmérséklet beállítására szolgálnak.



Menü gomb: megnyomása után be lehet állítani a munka ciklust

- Egyszer megnyomva a kijelzőn megjelenik a hőmérsékletbeállítás, a fel/le gombokkal ki lehet választani a kívánt hőmérsékletet, a menü gomb újbóli megnyomásával memorizálódik a beállított hőmérséklet
- Ezután a kijelzőn megjelenik az időbeállítás, a fel-le gombokkal ki lehet választani a kívánt időt, a menü gomb újbóli megnyomásával memorizálódik a beállított időzítés.
- Nyomjuk meg a start gombot a ciklus indításához.





ECO/PROG gomb: energiatakarékos munka ciklusban üzemel a készülék ennek a gombnak a megnyomása után. Az energiatakarékos mód aktiválását a gomb feletti LED mutatja (világít).

Amikor a készülék működése le van állítva (STOP gombbal), az ECO/PROG gombot nyomvatartva egy idő után a „PROG 1” üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Ezután módosíthatja az előre beállított programokat.

A Fel/Le nyilakkal léptetve válassza ki a módosítani kívánt programot, majd a Menü gombot egyszer megnyomva a kijelzőn megjelenik a hőmérsékletbeállítás, a Fel/Le gombokkal be lehet állítani a kívánt hőmérsékletet, a menü gomb újbóli megnyomásával memorizálódik a beállított hőmérséklet

Ezután a kijelzőn megjelenik az időbeállítás, a Fel/Le gombokkal ki lehet választani a kívánt időt, a menü gomb újbóli megnyomásával memorizálódik a beállított időzítés.

A beállított programok:

Program	P01	P02	P03	P04	P05
Hőmérséklet	58°C	66°C	74°C	85°C	50°C
Időzítés	40 perc	40 perc	4 óra	6 óra	10 perc

Amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, vagy a beállított ciklusidő lejár, hangjelzést ad.

A ciklus végén nyomja meg a STOP gombot, húzza ki a vezetékét a konnektorból és vegye ki a készüléket az edényből.

5.2 HIBAÜZENET – „ERR”

A sousvide készülék hiba üzenetet (ERR) küld az alábbi esetekben:

- a vízszint az edényben túl alacsony (+ hangjelzés),
- a belső elektromos alkatrészek túlmelegedtek,
- a hőmérséklet szondák nem egyforma hőmérsékletet érzékelnek, vagy az egyik szonda hibás

6 TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS



Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne!

A készülék karbantartását csak szakképzett szervizzel végeztesse!

6.1 A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket.

- A készüléket normál vegyszeres törölkendővel törölje át.
- Minden ételmaradvánnyal érintkező részt gondosan mosson el.
- **Mosogatógépben nem mosható!**
- A készülék külsejét nedves mosogatószeres ruhával tisztítsa.
- **Ne használjon semmilyen fém szerszámot, eszközt, fém kefét a tisztításhoz, melyek megsérthetik a készülék felületét.**
- A tartályt szintén mosogatószeres vízzel mossa ki, öblítse el és szárítsa meg.

TILOS vízsugárral mosni a gépet, valamint klórtartalmú vagy karcoló hatású tisztítószert használni.

6.2 A FŰTŐSZÁL KARBANTARTÁSA

Tegyen egy kis ecetet a főzővízbe, hogy a fűtőszál, és a készülék vízbemártott részei elvízkövesedését megakadályozza.
Helyezze vissza a sütőpofákat a helyükre.

6.3 A HÁLÓZATI KÁBEL

Minden használat előtt ellenőrizze a hálózati kábel épségét.
A készüléket sérült kábellel használni TILOS!
A sérült kábelt cseréltesse ki szakszervizzel.